



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五一二三三一九一

一九八六年九月十七日

星期三

## 目錄

港府擬在倫敦開設海事顧問職位	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：一
兩幅新界土地招標承租	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：二
天文台出版潮汐預測表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：三
華安里建休憩花園	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：三
中區交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：四
九龍城社區建設委員會會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：五
新學年度開始舉行教育主日	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：六
消防處防火組遷址	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：六
中秋節交通工具延長服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：七
油蔴地街道照明設施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：八
沙田賽馬日特別交通及運輸措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：九
荃灣紅星賀中秋	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：十
勞工處職業健康科顧問榮休	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：十一
精神康復服務必需社區支持	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：十二
政務專員呼籲市民推動公民教育	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：十四
黃大仙區攝影及繪畫比賽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：十五
世界貿易發展受威脅	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：十六
兩接受存款公司註冊撤銷	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：十八
灣仔居民共慶中秋	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：附一

港府擬在倫敦開設海事顧問職  
現任海事處處長陳汝仁將出掌

政府今日（星期三）宣布計劃在香港政府駐英辦事處開設一個海事顧問的職位。

當局認為有需要設立這個職位，是鑑於簽署中英聯合聲明後，香港需訂立屬於香港的航運法例及管理制度，包括屬於香港的船舶登記處，不再依附英國，為一九九七年作好準備。

目前，本港大部份的航運法例，是將英國法例應用於本港，而香港的船舶登記處實際上是英國船舶登記處的一部份。

海事顧問將與英國運輸部緊密合作，以確保法例本地化順利進行，及將現時由運輸部為香港承擔的責任交回香港。他亦將會出席國際海事組織的會議，香港是此組織的附屬會員。由此，他可以將與制定及實施國際協定有關的第一手知識及經驗送回香港，而這些協定是香港航運法例的主要基礎。

鑑於現時的海事處處長陳汝仁對國際航運事宜有頗豐富經驗及知識，並與英國運輸部有廣泛的接觸，此新職位初期將由陳氏出任。前任副經濟司許堅信將繼陳氏出任海事處處長，任期可長達三年。

陳汝仁及許堅信的簡歷如下：

陳汝仁

五十三歲。一九六二年加入政府為驗船主任。他曾出任海事處多個不同職位。他於一九八二年擢升為海事處助理處長、一九八三年擢升為副處長並於一九八四年獲擢升至目前處長職級。

許堅信

四十三歲。一九六六年加入政府為警務處督察。他於一九六八年出任政務主任。他曾經出任多個不同的高層職位，包括行政立法兩局秘書、沙田政務專員、助理財政司、總督私人秘書及副經濟司。他於一九八二年獲擢升至目前首長級乙級政務主任職級。

#### 兩幅新界土地招標承租

屋宇地政署現正以招標承投方式，出租兩幅新界土地。

其中一幅位於沙田第一城與小瀝源之間，面積為二千八百五十平方米，是供作貯存工具及機械設備之用。

另一幅土地則位於元朗屏信街，面積為二千七百四十平方米，只供作停泊私家車及輕型貨車用途。

兩幅土地之首期租約均為一年，其後按季續約。

截標日期為十月三日正午。

### 天文台出版 潮汐預測表

由香港天文台出版，政府印務局印刷的「一九八七年香港潮汐表」，現已公開發售。

這本刊物以探測北角區的水域為主，內有多個附表，顯示該區水域來年每日潮汐的漲退時間及水位高度。此外，又提供預測方法，以助取得本港其他水域的同类資料。

以往香港潮汐漲退的預測是由英國的水文部搜集資料出版的，最近香港天文台在獲得一套電腦程序後，已掌握了有關技術，能分析及預測潮汐的漲退情況。

這本潮汐表，對航運及碼頭公司、工程師、貨櫃碼頭和船塢的工作人員、游艇操作人員，熱愛釣魚及其他水上活動的人士，尤有助益；每本只售五元，現已在政府刊物銷售處、海事處及香港天文台總部出售。

### 華安里建休憩花園

建築署已批出一份價值八十二萬四千元的合約予堅強建築工程公司，在上環華安里建造一個休憩花園。

花園佔地七百五十平方米，地台將鋪上混凝土，並設有花床、涼亭、長櫈及梯級。

工程並包括興建一個兒童遊樂場和一個貯物室。

工程將於下月初展開，需時約八個月完成。

### 中區交通措施

運輸署宣布：由星期六（九月二十日）上午十時起，中區將實施下列交通措施：

\* 介乎遮打道與干諾道中間的一段美利道將由雙程改為單程北行。

\* 琳寶徑將由單程東行改為雙程行車。

\* 由紅棉路北行通往美利道或干諾道中之通道將永久封閉，禁止所有車輛行駛，受影響之車輛將須改經琳寶徑。

\* 除和記大廈門外之北面路旁行車線的避車處外，琳寶徑將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。

\* 現時於美利道由其與琳寶徑交界處至該交界處以北約十米止之一段東面路旁行車線實施之繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁止上落客貨區措施，將延長至每日上午七時下午七時實施。

\* 中巴路線第十二號 M 於前往德立街途中及二十三號 B 於前往銅鑼灣途中，將須改經琳寶徑西行，然後再循正常路線行駛。

\* 中巴路線第十六、九十九、七二壹、七二貳及專線小巴第二十二號於前往中環途中，將須改經琳寶徑西行及美利道北行，然後再循正常路線行駛。

上述措施乃夏慤道天橋短期交通管理計劃之一部份。

## 九龍城社區建設委員會會議

九龍城區議會轄下社區建設委員會定明（星期四）日下午開會，討論多項區議會撥款舉辦社區活動的申請。

這些申請包括土瓜灣北分區委員會和九龍城政務處合辦的健康日暨公民教育展覽；土瓜灣南分區委員會和政務處合辦的公民教育面觀活動；由九龍城區校長聯絡委員會主辦的「家庭對學生校內行為的影響」座談會；一九八七年元旦公開長途賽跑和一九八六年九龍城區舞蹈比賽及欣賞晚會等。

在會上，區議員亦會討論社區建設委員會的財政狀況，及考慮重新分配八六至八七年度預算撥款的建議。

：：：：：：：

## 編輯注意

歡迎派員訪攝九龍城區議會轄下社區建設委員會會議，會議在明（星期四）日下午二時十五分在土瓜灣靠背壟道一四一號九龍城政務處會議室舉行。

## 新學年度開始 舉行教育主日

教育署每年均為學校師生舉行一項特別禮拜儀式，以示新學年的開始，今年的禮拜儀式定於本星期日（九月廿一日）舉行。

特別禮拜儀式將分別在港島聖約翰大教堂及天主教總堂，九龍聖德肋撒堂及聖三一堂舉行。

舉行特別禮拜儀式旨在鼓勵教師及學生在新學年度努力工作，因此歡迎各校師生參加。

教育署署長梁文建將於上午十一時參加在天主教總堂的儀式，而助理署長（語文教育學院）白敬理將於上午九時參加在聖約翰大教堂的儀式。

## 消防處防火組遷址

消防處防火組辦事處將於本週末遷往尖沙咀東部新消防處總部。

防火組人員由下星期一（九月廿二日）開始在康莊道一號新消防處總部五樓辦公，屆時灣仔熙信樓舊辦事處將停止使用。

查詢電話是三一七三三七六一九。

### 中秋節交通工具延長服務

運輸署宣布：各主要公共交通工具將於中秋節期間延長服務。

荃灣綫、觀塘綫及港島綫之地鐵服務，將於中秋節當日（星期四）通宵行走。

在九廣鐵路火車服務方面，於九月十九日凌晨零時十分由九龍車站開出往沙田之火車服務，將延長至上水火車站。這班車到達上水火車站之時間為凌晨零時四十分，並將於沿途各站停車上落客。

行走彩虹及北潭涌之九巴第九十三號R將於中秋節當日（九月十八日）提供額外服務，由彩虹開出之最早一班車之時間為下午六時三十分，而最後一班車則為晚上十一時，在北潭涌方面，最早開出之一班車時間為晚上七時三十分，而最後一班車開出之時間則為午夜十二時。

行走荃灣碼頭及城門水塘之第三十二號R巴士將延長服務至中秋節翌日。由荃灣碼頭及城門水塘開出之最後一班車之時間分別為九月十九日凌晨零時十分及凌晨零時三十分。

至於行走西貢及彩虹之新界專線小巴第一號線，在總站開出之最後一班車時間分別為九月十九日凌晨二時及凌晨一時三十分。

行走大埔火車站至三門仔之新界專線小巴第二十號K線，由大埔火車站開出之最後一班車時間為九月十九日凌晨零時三十六分。由三門仔開出之最後一班車之時間則為同日凌晨零時三十分。

此外，行走瀝源／禾輦至九龍塘地鐵站之新界專線小巴第六十一號M循環線將延長服務至九月十九日凌晨五時四十五分。

## 區議會環境委員討論 油蔴地街道照明設施

油蔴地區議會轄下環境事務委員會將於明日（星期四）舉行會議，討論區內五個分區委員會就多個地點需較佳街道照明設施而作出的建議。

議程其他事項包括重慶大廈後巷環境改善計劃，擬豎立區議會地誌的地點和設計，以及環境改善運動工作進展報告。

### 編輯注意：

油蔴地區議會環境事務委員會將於明日下午二時三十分在彌敦道四九〇號二樓油蔴地政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

### 沙田賽馬日特別交通及運輸措施

運輸署宣布：由本星期六（九月二十日）起，沙田馬場於一九八六—八七年度馬季期間，將實施特別交通及運輸措施。

詳情如下：

#### 九廣鐵路火車服務：

\* 舉行日間賽事時，九廣鐵路將由上午十一時零六分至下午二時二十二分，及由下午四時十五分至晚上七時十九分提供特別火車服務，往來沙田馬場站及九龍車站，每隔六至八分鐘開出一班。此外，十二班往來上水及九龍之火車服務將改經沙田馬場站。

\* 舉行日間雙邊投注賽事時，由上午十一時三十二分至下午六時四十九分將有三十九班火車開往沙田馬場。

\* 舉行夜間雙邊投注賽事時，由下午六時零二分至晚上十一時二十五分將有三十四班火車開往沙田馬場。

擬於賽馬及雙邊投注賽事完畢後，前往馬場站以北各站之乘客，可在沙田火車站轉乘北行火車。

#### 巴士服務：

來往沙田馬場之特別巴士服務亦將恢復行走：八四八號線由荃灣碼頭開出；八八七號線由大角咀碼頭開出；八八八號線由沙田街市開出；八八九號線由觀塘碼頭開出；以及八九一號線由九龍城碼頭開出。八七二號線亦將恢復行走，但只會在賽事後，提供由馬場開往大埔之服務。

交通措施：

\* 前往沙田馬場之交通措施方面，由九龍往馬場之公共小型巴士須使用位於大埔公路接近九廣鐵路火炭車廠之天橋，而由大埔往馬場之公共小巴應使用馬場站對面大埔公路對開之支路進入沙田馬場。

\* 新界的士及公共小巴將禁止使用大埔公路對開之斜路，及吐露港公路（往九龍方向之行車道）對開之通路，進入會員席看台之正門入口。前往的士站之新界的士可使用馬場站對面大埔公路對開之支路。

\* 市區的士則可使用大埔公路對開之斜路或吐露港公路（往九龍之行車道）對開之通路，往第二看台下之的士站。

由於馬場附近一帶的泊車位極為有限，前往沙田馬場之人士請使用公共交通工具。

荃灣紅星賀中秋

荃灣區將在中秋節翌日舉辦紅星中秋演唱會，為居民提供應節娛樂。

演唱會於星期五（九月十九日）晚上八時在荃灣沙咀道球場舉行，屆時將有十一位歌手演出。

是項活動由荃灣區議會及區域市政局合辦，免費入場，歡迎市民參加。

### 勞工處職業健康科顧問榮休

勞工處職業健康科顧問區嘉禮醫生將於短期退休。

區嘉禮醫生在一九八〇年底由醫務衛生署借調到勞工處服務，出任職業健康科的主管，負責有關工人健康及工場衛生等問題，向政府與市民提供意見及諮詢服務，並負責研究有關危害職業健康的問題，及就各種職業病診治及根除方法，提出建議。

他並為屬下的專業及技術人員提供在職訓練；同時，他更計劃及推行一個有效的職業健康計劃。

區嘉禮醫生在加入勞工處服務之前，曾在英國皇家海軍服務三十三年之久，至八〇年退役時，軍階為海軍軍醫少將；於一九七二至一九七七年間，他為皇家海軍之職業及社區健康顧問，且自一九七六年被委任為英女皇御用醫生直至退休為止；他在一九六五年獲頒 O B E 勳銜。

在今（星期三）午的歡送區嘉禮醫生午餐宴中，勞工處處長夏文德多謝他多年來為該處提供寶貴貢獻；並代表處方人員將一份紀念品致送予區氏。

: : : : : : : :

編輯注意：

一幀有關致送紀念品儀式的圖片，經由傳真機放送。

## 精神康復服務 必需社區支持

社會福利署署理署長羅志堅今（星期三）日表示，精神康復服務的發展，需着重運用社區所能發揮的功能。

羅氏在新生精神康復會於世界貿易中心舉行的周年大會上說，這個趨勢差不多在每一類社會福利服務都受到相當重視。

他說：「在精神康復服務方面，因為傳統觀念的關係，有需要加強社區參與，使康復者有更大的機會過着獨立、健康、愉快的社群生活。」

羅氏說，當人遭遇到困難而需要幫助時，返回社區去而接受家庭及社區的支持及援助是最自然的合理做法。社會工作者作為一個專業人員所能提供的幫助是有限制的。

他表示一定要運用社區的資源和動力及各方面的合作和協助，才能收到全面性的效果。

他說，在精神康復服務方面，在相當程度上是受到了傳統觀念的影響及對精神康復者一般行爲的認識的影響。要發展社區的助力是比較困難，所以在實際運作時要考慮社區的實際發展階段和狀態才能有更好的效果。

羅氏讚揚新生精神康復會在這方面下了很多功夫。在爭取社區的了解和支持有了很多的進展，而且計劃再進一步加強這些社區教育及宣傳工作，使社區能較容易接受精神康復者在正常的環境工作和生活。

他說：「社會福利署定將竭盡所能，一同推行這件工作。過去幾年來的經驗給與我們很多教訓和啓示，我們應該更有信心，更相信我們的社區能一步一步地發揮它的潛力去接受和給與精神康復者應有的幫助，因為他們根本就是社區的一份子。我繼續呼籲社會各界人士給與這些不可或缺的工作更大的支持和鼓勵。」

有關設施方面，羅氏表示政府計劃在三年內便有足夠的中途宿舍，庇護工場會繼續增加，而長期照顧設施亦會相繼成立以滿足需求。

他指出，我們不單只需要社區的支持，更要有更多的專業團體參與這些工作及其他社團的合作和幫助。

他說：「就是在社會工作專業範圍內，其他社工人員的更大了解和幫助亦會使這件工作推展得更為迅速。當然精神康復者家人的耐心和幫助是最基本不過的。」

他表示在精神康復者工作上，可喜是近年來都有不少進修及研討的活動，使工作的水平不斷提高，使更多有想像力的及創新的服務形式出現。

羅氏更讚揚新生精神康復會一直為精神病患者謀取福利，不遺餘力，其所提供的精神康復服務佔了全港現有在這方面服務的半數有多。

編輯注意：

社會福利署署理署長羅志堅演辭的中文全文經分放在政府新聞處稿箱備取。

## 政務專員呼籲市民推動公民教育

深水埗政務專員謝德根今日（星期三）呼籲市民積極參與社會事務，登記為選民及舉辦更多公民教育活動。

謝德根在主持今晚在保安道球場舉行的中秋迎月綜合晚會時，提醒市民今年的選民登記將於九月卅日截止。

他說登記為選民既是享受公民的權利，亦是履行公民的責任。

他又提醒地區團體如欲舉辦公民教育活動可在本月底前將詳情遞交政務處以申請資助。

他說公民教育委員會今年撥款二十五萬元資助團體舉辦公民教育活動。

這些活動應是鼓勵市民積極參與社區事務，使他們加深了解公民的權利和責任。

謝德根說，大部分地區團體的工作目標都是促進居民對地區的歸屬感及培養良好的公民。

他又說，深水埗在下月會舉行為期一月的區節，主題亦是公民教育。

今晚舉行的中秋迎月綜合晚會，由深水埗文娛康樂促進會主辦，並由區議會贊助。

## 黃大仙區攝影及繪畫比賽

黃大仙區的居民現可以透過攝影或繪畫藝術，表達他們對區內事物的觀感。

黃大仙新與舊幻燈攝影比賽和繪畫比賽現已開始接受報名，比賽的題材是區內新舊事物的對比，如新建築物與廟宇等。

凡在區內居住或工作的人士，不論年齡性別，均可參加攝影比賽。

參賽者最多可提交三件參賽作品。作品必須裝裱妥當，在九月廿九日（星期一）前送交黃大仙政務處各分處或黃大仙下邨卅座地下黃大仙區文娛協會。

香港視聽動畫學會將負責評選，優勝者將可獲名貴獎品。

繪畫比賽則分中學及小學兩組舉行。

在黃大仙區內居住或就讀的中、小學生均可以參加。

繪畫比賽的截止報名日期為九月廿六日（星期五），報名表格可交往黃大仙政務處各分處及黃大仙區文娛協會。

參賽者須於十月五日（星期日）現場繪畫一幅寫生畫，再在十月二十三日前提交另一幅繪畫作品。兩幅作品將曾一同接受評選。

黃大仙區新與舊攝影比賽及繪畫比賽是由黃大仙區文娛協會主辦，香港視聽動畫學會協辦，及黃大仙區議會贊助。

查詢有關上述兩項比賽，可致電三一二二二二六一（內線三六一）及三一二六一四九四。

## 短視管制性貿易政策 世界貿易發展受威脅

工商司何鴻鑾在烏拉圭舉行的國際關稅及貿易總協定締約國會議致辭時表示，不單只多邊貿易制度的穩定情況受到威脅，其存在亦同時受到威脅。

何鴻鑾昨日（星期二）在會議上表示支持新一輪的關貿會談。他說：「蔓延的疾病正困擾着國際商業，妨礙世界貿易在各方面的發展，這包括由基本資源產品以至先進科技貨物各方面。」

「保護主義高漲，這從貿易國，特別是主要工業國，不斷傾向於短視及管制性貿易政策，即可引證。這些政策之目的主要是保障那些已受保護，而又經常受到困境的本土工業免受外來的國際競爭。這是違背了結構調整及比對利益之基本原則，而導致國際貿易之變形及收縮。」

「因此，長期之關稅問題，如關稅之頂點及逐步上升，仍未能解決。非關稅措施擴散，而通常是在關貿制度規條以外，不論是明顯的自願性出口抑制或有條理之市場安排，模糊的分配制度，或甚至健康條例。」

何鴻鑾說：「這情況已進一步變壞，不單只多邊貿易制度之穩定受到威脅，而其存在亦同樣受到威脅。」

他說，香港只是一個細小的締約國，貿易是其生命之血液。「故此，我們極重視一個開放之多邊貿易制度的原則，而我們同樣關注一些主要貿易方面之發展及衝突，

譬如農業方面，在這方面之原則亦鮮有違從。而涉及之農業貿易是直接受到關注，但由於這方面問題會影響到其他方面，故此沒有一個國際貿易體系會員國可以不受影響的。」

「很明顯，這已是轉變保護性浪潮的時候，及使多邊貿易制度重現生機，以求擴展國際貿易，這些目標定能吸引全球貿易體系之支持。」

何鴻鑾說，非歧視性概念及最優惠國原則是一個公平及平衡貿易系統之最基本條件，而這些亦是無法否認的。首先應要保存及加強關貿協定之基本條款，而這些關乎到整個多邊架構及影響到百分之八十世界貿易，在展開新一輪會談之先，行動是要實施有效的措施以停止及推翻保護主義，特別是那些不符合關貿協定條款的行為。

這另外需要一個有關保障的全面協議，而負責解決糾紛的組織亦應予以關注。

何鴻鑾表示，香港可察覺到將服務性貿易伸展到關貿協定上之意向，雖然解決傳統性問題的工作仍需優先處理。香港於一九八五年在其傳統的開放市場原則上，已發展了超過一百億美元之貿易。他補充說：「這應該明白到，在談判上如不連合在其他項目或服務性以外的貿易，談判之進展是非常狹窄的。」

兩接受存款公司註冊撤銷

銀行監理專員今日（星期三）宣布，經已根據一九八六年銀行業條例第三十一條（2）款應下列兩間公司的要求撤銷其作為接受存款公司的註冊。該兩間接受存款

公司為 CROCKER INTERNATIONAL (H.K.) LIMITED 及 VERNES ASIA LIMITED.

(編輯注意：此稿已於昨晚經由傳真機發放。)

### 灣仔居民共慶中秋

逾五百名灣仔居民今(星期二)晚在港灣道公園參加「萬家歡樂迎中秋」晚會，共享歡樂的節日氣氛。

此項綜合表演是由灣仔節籌備委員會主辦，並由灣仔政務處及區議會和市政局協辦。

灣仔節籌委會主席李均在主持開幕儀式時說，本年一月舉行的灣仔節經已結束，籌委會鑑於尚有經費盈餘，決定趁此良宵佳節，舉行是項多姿多采的晚會。

他表示，希望趁着這項活動，使居民重溫灣仔節的節日歡樂氣氛。

灣仔政務專員高思雅又說，希望市民除了參加文娛活動外，亦能關心社會，積極參與社區事務。

他又透露灣仔政務處將於九月二十六至二十九日在銅鑼灣興利中心舉行「公民權利與義務」展覽，歡迎市民參觀。

出席今日晚會的其他嘉賓尚有區議會主席林貝聿嘉及多位灣仔節籌委會委員。

晚會節目多姿多采，有魔術、雜技、歌唱及樂隊表演。同時，大會又免費派發一萬個燈籠予參加晚會的居民。

## 女皇伉儷訪港

女皇訪港青年精英大匯演  
香港體育館舉行電視直播

六千名香港青年將於十月二十一日，在香港體育館，為英女皇和愛丁堡公爵演出一「女皇訪港青年精英大匯演」。

大匯演由香港電台製作，主題為青春活力，屆時各青年團體將擔綱演出。此外，數名本港歌星亦會參加演出。

是次盛會將由電視現場直播，由女皇伉儷在尖沙咀海傍登岸開始，其中包括皇家香港警察風笛隊的落力演奏，直至青年大匯演結束為止。

女皇伉儷抵達香港體育館時，港督尤德爵士伉儷將到場迎迓。

尤德爵士會為女皇伉儷引見文康市政司徐淦伉儷。

節目結束後，女皇伉儷將離開表演場地，前往貴賓室與約四十名參與大匯演的表演者或青年團體代表會面。

徐氏會向女皇介紹負責製作大匯演的廣播處處長張敏儀。

：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：一幀有關圖片經由傳真機發放。

一九八六年九月十七日  
星期三